



Ministry of Investments  
and Foreign Trade of the  
Republic of Uzbekistan



Khokimiyat  
of Kashkadarya  
Region



# **KASHKADARYA**

Export Opportunities





**“Eksport qilish endi istak emas, balki burchdir”**

*O‘zbekiston Respublikasi Prezidenti SH.M.Mirziyoyev*

**«Экспортировать уже не желание, а обязанность»**

*Президент Республики Узбекистан Ш.М.Мирзиёев*

**“Export is no longer a desire, but a duty”**

*President of the Republic of Uzbekistan Sh.M. Mirziyoyev*

*Кашкадарья на сегодняшний день обладает множеством достоинств и привлекательным потенциалом как для местных, так и зарубежных представителей бизнеса. В нашей области функционирует большое количество предприятий разных направлений и государство способствует их продуктивному развитию. Мы рады стремительному росту экспорта и будем дальше совершенствовать положительную среду для его процветания.*

*и.о. хокима Кашкадарьинской области  
Зойир Мирзаев*

*Kashkadarya today has many advantages and attractive potential for both local and foreign business representatives. In our region, a large number of enterprises of various directions are functioning and the state contributes to their productive development. We are pleased with the rapid growth of exports and will continue to improve the positive environment for its prosperity.*

*i.e. Governor of Kashkadarya Region  
Zoyir Mirzayev*

## Introduction

In developed countries government support for export of products is an essential component of foreign economic policy. To increase the export volumes of the modern economy, a number of measures and tools are used, from creating a favorable climate for exporters and to stimulating measures for the development of high-tech export production. Uzbekistan offers exporters a wide range of financial services that contribute to the development of exports. We present to your attention a detailed list with brief information about large exporting companies operating in the territory of Kashkadarya region. We hope for mutually beneficial cooperation and longterm relationships.

## Введение

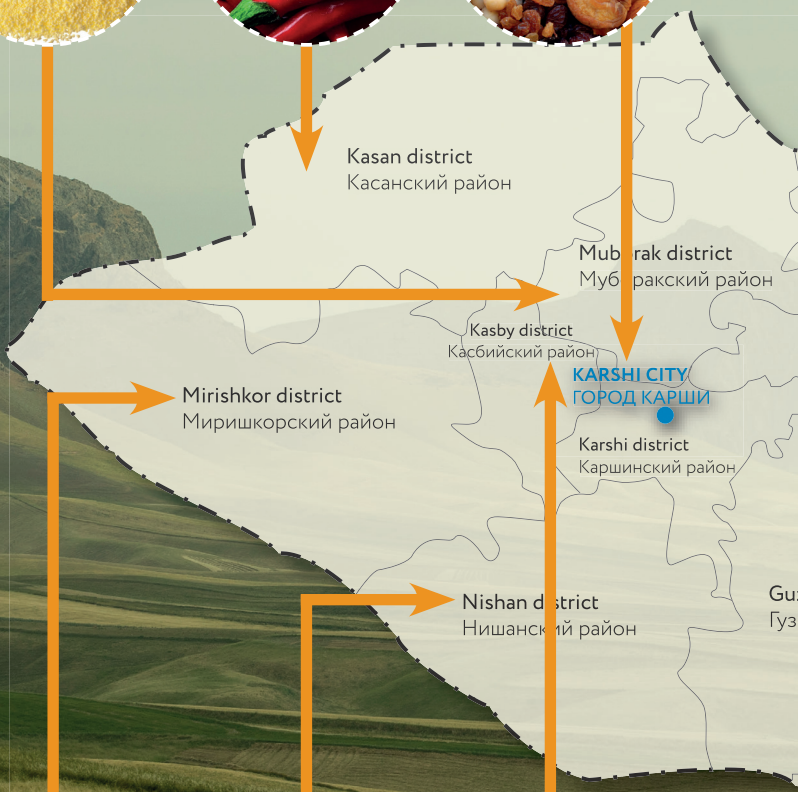
В развитых странах государственная поддержка экспорта продукции является важнейшей составной частью внешнеэкономической политики. Для увеличения объемов экспорта современной экономики используется целый ряд мер и инструментов, начиная от создания благоприятного климата для экспортеров и заканчивая стимулирующими мерами для развития высокотехнологичного экспортного производства. Узбекистан предлагает экспортерам широкий перечень финансовых услуг, которые содействуют развитию экспорта. Мы представляем вашему вниманию подробный список с краткой информацией о крупных компаниях-экспортерах, функционирующих на территории Кашкадарьинской области. Мы надеемся на взаимовыгодное сотрудничество и долгосрочные отношения.

# CONTENTS

Region export map.....	6-7
Region profile.....	8-9
Production dynamics of fruits and vegetables products in the regions of “thousand tons”.....	10
Export performance.....	11
Exporter Companies.....	12-25
Realizing Reformation About The Improving And Supporting Export Activity.....	26-30
Order of the Minister of Investment and Foreign Trade S. Umurzakov On measures to ensure the implementation of the tasks assigned to the Ministry of Investment and Foreign Trade of the Republic of Uzbekistan.....	31
Transportation.....	32
Transport corridors.....	33
Notes.....	34–36
International Exhibition of National Products “Made in Uzbekistan”.....	37

# Введение

Экспортная карта региона .....	6-7
Профиль региона.....	8-9
Производственная динамика плодоовощных продуктов в регионах «тысяч тонн» .....	10
Показатели экспорта .....	11
Компании Экспортёры.....	12-25
Реализация реформации об улучшении и поддержке экспортной деятельности.....	26-30
Приказ Министра инвестиции и внешней торговли С.Умурзакова О мерах по обеспечению реализации задач, возложенных на Министерство инвестиций и внешней торговли Республики Узбекистан .....	31
Транспортировка.....	32
Транспортные коридоры .....	33
Примечания .....	34–36
Международная выставка национальной продукции «Made in Uzbekistan».....	37



Kasan district  
Касанский район

Mubarak district  
Мубаракский район

Kasby district  
Касбийский район

Mirishkor district  
Миришкорский район

**KARSHI CITY**  
**ГОРОД КАРШИ**

Karshi district  
Каршинский район

Nishan district  
Нишанский район





Chirakchi district  
Чиракчинский район

Kitab district  
Китабский район

Shakhrisabz district  
Шахрисабзский район

Yakkabag district  
Яккабагский район

Kamashin district  
Камашинский район

Angren district  
Ангренский район

Behkhanabad district  
Бехканабадский район



ABOUT

## KASHKADARYA REGION

### General information

**28 570 M<sup>2</sup>**  
AREA



more than **3 200 000** people  
POPULATION



**KARSHI**  
ADMINISTRATIVE  
CENTER



**2 towns** **13 regions**  
ADMINISTRATIVE  
DIVISION

### Transport infrastructure



**3 500 km** Car roads  
and highways  
**1 500 km**  
with improved  
coated



**494 km** Railways  
regular flights to Kazakhstan  
and the Russian Federation



**Airport** Regular flights to cities:  
Tashkent, Navoi, Moscow  
St. Petersburg  
located in the city  
KARSHI

### Engineering Communication

Electricity  
**0,04 USD**  
for 1 kW

Drinking water  
**0,31 USD**  
for 1 m<sup>3</sup>

Natural gas  
**0,12 USD**  
for 1 m<sup>3</sup>

Cell phone operators



UMS



ИНФОРМАЦИЯ

## О КАШКАДАРЬИНСКОЙ ОБЛАСТИ

### Общие

**28 570 M<sup>2</sup>**  
ПЛОЩАДЬ



более **3 200 000** чел.  
НАСЕЛЕНИЕ



город  
**KARSHI**  
АДМИНСТРАТИВНЫЙ  
ЦЕНТР



**2 города** **13 районов**  
АДМИНСТРАТИВНОЕ  
ДЕЛЕНИЕ

### Транспортная инфраструктура



**3 500 км** Автомобильные дороги  
и магистрали  
**1 500 км**  
с усовершенствованным  
покрытием



**494 км** Железные дороги  
регулярные рейсы в Казахстан  
и Российскую Федерацию



**Аэропорт** Регулярные рейсы в города:  
Ташкент, Навои, Москва  
Санкт-Петербург  
расположен в городе  
KARSHI

### Инженерные коммуникации

Электроэнергия  
**0,04 USD**  
за 1 кВт

Питьевая вода  
**0,31 USD**  
за 1 м<sup>3</sup>

Природный газ  
**0,12 USD**  
за 1 м<sup>3</sup>

Сотовые операторы



UMS



ABOUT

## KASHKADARYA REGION

### Climatic conditions

from **-1 to -3°C**  
Minimum temperature

from **15 to 25°C**  
Average temperature

from **40 to 45°C**  
Maximum temperature

### Tourism potential

**1 160** pcs.  
Objects  
cultural heritage



### Priority sectors for investment



Private educational institutions



Production building materials



Agriculture



Chemical industry



Tourism



Pharmaceuticals

### Foreign investment

**58** enterprises with foreign investment

more than  
**16 000**  
Small  
businesses

There are  
**62**  
Branches  
16 banks

#### INVESTMENTS



CHINA



SOUTH KOREA



RUSSIA



INDIA



KAZAKHSTAN



GREAT BRITAIN

#### SUCCESS STORIES



LT TEXTILE INTERNATIONAL  
KARSHI



QARSHI LEATHER  
Qarshi Leather Group

ИНФОРМАЦИЯ

## О КАШКАДАРЬИНСКОЙ ОБЛАСТИ

### Климатические условия

от **-1 до -3°C**  
Минимальная температура

от **15 до 25°C**  
Средняя температура

от **40 до 45°C**  
Максимальная температура

### Туристический потенциал

**1 160** шт.  
Объектов  
культурного наследия



### Приоритетные отрасли для инвестиций



Частные образовательные учреждения



Производства строительных материалов



Сельское хозяйство



Химическая промышленность



Туризм



Фармацевтика

### Иностранные инвестиции

**58** предприятий с иностранными инвестициями

более  
**16 000**  
Малых  
предприятий

Действует  
**62**  
Филиала 16  
банков

#### ИНВЕСТИЦИИ



CHINA



SOUTH KOREA



RUSSIA



INDIA



KAZAKHSTAN



ВЕЛЛОСЛОВЕНА

#### ИСТОРИИ УСПЕХА



LT TEXTILE INTERNATIONAL  
KARSHI



QARSHI LEATHER  
Qarshi Leather Group

Production dynamics of fruits and vegetables  
products in the regions of “thousand tons”

Производственная динамика плодовоовощных  
продуктов в регионах «тысяч тонн»

Kitab district  
Китабкий район  
**2018 -214,137**  
tonn/тонн

Yakkabag district  
Яккабагский  
район  
**2018 -96953**  
tonn/тонн

Shahrisabz district  
Шахрисабский  
район  
**2018 -142,772**  
tonn/тонн

Chirakchi district  
Чиракшинский  
район  
**2018 -121,645**  
tonn/тонн

Karshi district  
Каршинский  
район  
**2018 -126,186**  
tonn/тонн

Koson district  
Касанский район  
**2018 -81,303**  
tonn/тонн

Mirishkor district  
Миришкарский  
район  
**2018 -59,998**  
tonn/тонн

Muborak district  
Мубарекский  
район  
**2018 -25,194**  
tonn/тонн

Nishan district  
Нишанский район  
**2018 -46,563**  
tonn/тонн

Kasbi district  
Касбинский  
район  
**2018 -59,286**  
tonn/тонн

Kamashi district  
Камашинский  
район  
**2018 -65,213**  
tonn/тонн

Guzar district  
Гузарский район  
**2018 -32,213**  
tonn/тонн

## BY INDICATOR

In January-October of this year, 144 enterprises exported goods worth \$ 63.7 million (\$ 11.8 million industry, \$ 51.9 million fruit and vegetables, 3.8 other services and goods), while making a forecast for 100 percent.

## ПО ПОКАЗАТЕЛЕМ

В январе-октябре текущего года со стороны 144 предприятия были экспортированы товары на сумму 63,7 млн. Долларов (11,8 млн. доллар промышленность, 51,9 млн. доллар фрукты-овощи, 3,8 другие услуги и товары), при этом осуществив прогноз на 100 процентов.



Director of company / Директор компании

 Khurramov Shukhrat +998 97 735 55 57**LLC “Brand Investment Group”**

ООО “Brand Investment Group”

The dynamically developing holding BIG is one of the leaders in the supply of high-quality fresh fruits and vegetables, legumes and spices from Uzbekistan to the near countries and far abroad. Implementing major agricultural projects in various regions of the Republic of Uzbekistan, the company introduces the most advanced agrotechnical developments and technologies for growing, processing and packaging of fruits and vegetables. The company’s goal is to achieve benchmark quality, as well as to increase the shelf life of freshness and expand the range of products that have steady demand in the most demanding foreign markets. Constant attention to the quality and range of products allows the company to establish direct deliveries from Uzbekistan to Asia, the EU and the CIS.

“Our experts have accumulated unique experience in organizing the production, processing and distribution of products that meet the highest international standards”.



Динамично развивающийся холдинг BIG – один из лидеров по поставкам высококачественной свежей плодоовощной продукции, бобовых и специй из Узбекистана в страны ближнего и дальнего зарубежья. Реализуя крупные сельскохозяйственные проекты в различных регионах Республики Узбекистан, компания внедряет самые современные агротехнические разработки и технологии выращивания, переработки и упаковки плодоовощной продукции. Цель компании – достичь эталонного качества, а также увеличить срок сохранения свежести и расширить ассортимент продукции, имеющей устойчивый спрос на самых взыскательных внешних рынках. Постоянное внимание к качеству и ассортимента продукции позволяет компании наладить прямые поставки из Узбекистана в страны Азии, ЕС и СНГ.

«Наши специалисты накопили уникальный опыт в организации производства, переработки и дистрибуции продукции, которая соответствует самым высоким мировым стандартам».



Director of company / Директор компании

 Uzakov Sherzod

 +998 98 775 33 33



NISHON KO'ZGU

FE "Nishon Ko'zgu"

ФХ "Nishon Ko'zgu"

Since 2014 NISHON KO'ZGU has been a manufacturer and processor of agricultural products with a capacity of 500 tons per month and more than 20 types of products. The company supplies its products to 5 countries, including 2 European countries. Business activity includes the production and deep processing of peanuts, walnuts, beans, mung bean, peas, spices, dried fruits, dried vegetables and herbs. The company is engaged in highly qualified processing of agricultural products: drying, cleaning, calibration, crushing, frying, packaging and grinding, the manufacture of food additives, mixtures (mix) of nuts, dried vegetables, dried fruits, dried herbs and spices, which are the main ingredients for the food industry. The introduction of high-tech equipment into operation made it possible to achieve excellent quality of products and expand the product range to 20 items.

**"All manufactured products at our enterprises are only exported and are the most qualitative".**



Компания "NISHON KO'ZGU" с 2014 года является производителем и переработчиком сельскохозяйственной продукции с производительностью 500 тонн в месяц и более 20 наименований продукции. Компания поставляет свою продукцию в 5 стран мира, в том числе 2 страны Европы. Деловая активность включает в себя производство и глубокую переработку арахиса, грецкого ореха, фасоли, маша, гороха, специй, сухофруктов, сушеных овощей и зелени. Компания занимается высококвалифицированной переработкой сельскохозяйственной продукции: сушка, очистка, калибровка, дробление, жарка, упаковка и помол, изготовление пищевых добавок, смесей (микс) из орехов, сушеных овощей, сухофруктов, сушеной зелени и пряностей, которые являются основными ингредиентами для пищевой промышленности. Введение в строй высокотехнологического оборудования позволило достичь отличного качества выпускаемой продукции и расширить ассортимент продукции до 20 наименований.

**«Вся производимая продукция на наших предприятиях поставляется только на экспорт и является наиболее».**



Director of company / Директор компании

 Eshkobilov Alizhon

 +998 91 637 97 80

## JV LLC “Erkan Machinery”

The company “ERKAN MACHINERY” is an UzbekTurkish company, which has been operating in the market of Uzbekistan since 2017. The company built a plant for the production of combined feed and spare parts for mills, also created 50 new jobs. Due to the created enterprise, it is planned to save more than \$10 million that the state spends on the purchase of these products. The company annually exports finished products for \$2 million.

“In the period 2019-2021, we plan to develop direct investments in the amount of \$5 million”.



## СП ООО “Erkan Machinery”

Компания “ERKAN MACHINERY” – это узбекско-турецкое предприятие, которое функционирует с 2017 года на рынке Узбекистана. Компания построила завод по производству комбинированного корма и запчастей для мельница также создала 50 новых рабочих мест. Благодаря созданному предприятию планируется экономия более 10 млн долларов, которые государство затрачивает на закупку этой продукцию. Ежегодно компания экспортирует готовую продукцию на 2 млн долларов.

«В период 2019-2021 гг мы планируем освоить прямых инвестиций на сумму 5 млн долларов».



Director of company / Директор компании

 Mavlonov Abdujabbor

 +998 98 777 04 83

## LLC “Qarshi Temir Beton Service”

The principle of company is the timely production and supply of high-quality, healthy fresh fruits and dried fruits. The goal of creating our company is to produce agricultural products such as fruits and vegetables, process these products, fill the local markets with healthy, high-quality agricultural products and enter the international market.

“The main export products are dried grapes of different varieties, dried apricot of different varieties, a mixture of dried fruits, dried apple, and others”.



## ООО “Qarshi Temir Beton Service”

Принцип производства – это своевременно производить, и поставлять качественные, полезные свежие фрукты и сухофрукты.

Целью создания наших компаний является производство сельскохозяйственных продуктов, таких как фрукты и овощи, переработка этих продуктов, заполнение местных рынков полезными, качественными сельскохозяйственными продуктами и выход на международный рынок.

«Основные продукты экспорта – это сушеный виноград разных сортов, сушеный абрикос разных сортов, смесь учёных плодов, сушеное яблоко, и другие».



Director of company / Директор компании

 Ergashev Oybek

 +998 90 666 00 60

## PE “Sulton Tex Group”

“SULTON TEX GROUP” is a garment factory that began to operate in 2019. The factory is located in the city of Karshi on a total area of about 5,000 sq.m. The factory is equipped with advanced technologies, specializing in the production of all types of finished products. The factory employs highly qualified foreign and local specialists with extensive experience in this field. “SULTON TEX GROUP” is

one of the leading companies in Uzbekistan. Quality is the core of any organization, so the core values of the company are to provide a characteristic that meets the requirements based on TQM (Total Quality Management) and six sigma approaches.

“Our goal is to become a worldfamous clothing manufacturer in the world in terms of quality, service standards and, ultimately, customer satisfaction”.

## ЧП “Sulton Tex Group”

“SULTON TEX GROUP” – это швейная фабрика, которая начала свою деятельность в 2019 году. Фабрика расположена в городе Карши на территории общей площадью около 5 000 кв.м. Фабрика оснащена передовыми технологиями, специализируется на выпуске всех видов готовой продукции. На фабрике работают высококвалифицированные иностранные и местные специалисты с большим опытом работы в этой области. “SULTON TEX GROUP” является одной из ведущих компании в Узбекистане. Качество – это ядро любой организации, поэтому основные ценности компании заключаются в том, чтобы предоставить характеристику, которая отвечает требованиям на основе подходов ВМК (Всеобщий Менеджмент Качества) и шести сигм.

«Наша цель – стать всемирно известным производителем одежды в мире по качеству, стандартам обслуживания и, в конечном итоге, удовлетворенности клиентов».



Director of company / Директор компании

 Panjiev Farkhod

 **+998 98 777 26 86**

## JV LLC “Qarshi Leather”

The enterprise is the most modern tannery in the Republic of Uzbekistan and one of the most technically equipped enterprises in the Leather industry in the post-Soviet countries. A wide range of products, modern high-tech equipment, long-standing traditions of quality, the use of the latest production technologies, the availability of our own experimental base and highly qualified personnel are the keys to the efficient operation of the enterprise.

## СП ООО “Qarshi Leather”

Предприятие «QARSHI LEATHER» является самым современным кожевенным заводом на территории Республики Узбекистана и одним из наиболее технически оснащенных предприятий кожевенной отрасли на территории стран постсоветского пространства. Широкий ассортимент выпускаемой продукции, современное высокотехнологическое оборудование, многолетние традиции качества, применение самых новых технологий производства, наличие собственной экспериментальной базы и высококвалифицированный персонал являются залогом эффективной работы предприятия.

**«Выпускаемая продукция заслуженно пользуется повышенным спросом».**



Director of company / Директор компании

 Muratova Gavkhar

 +998 97 310 19 05

## FE “Ab Murtoz Bobo”

“AB MURTOZ BOBO” was created in November 2018. Our main goal is to offer the best assortment of products grown on sunny and fertile Uzbek land. We are always ready to offer our customers the most competitive prices. “AB MURTOZ BOBO” specializes in such products as: · Summer season fruits: peach, plum, nectarine, apricot, grapes, cherries, pears, watermelon and melon · Fruits of the autumn-winter season: lemon, pomegranate · Vegetables: tomatoes, cucumbers, eggplant, radishes, radishes, turnips, cabbage, peppers, carrots, beets, various types of onions · And more: broccoli, pumpkin, various types of salads and greens.

“Under our strict attention and after the final thorough evaluation by our quality control specialists, we deliver our products to the customer fresh and in excellent quality.”

## ФХ “Ab Murtoz Bobo”


ФХ “AB MURTOZ BOBO” было создано в ноябре 2018 года. Нашей основной целью является предложение лучшего ассортимента продукции, выращенной на солнечной и плодородной узбекской земле. Мы всегда готовы предложить нашим клиентам наиболее конкурентоспособные цены. ФХ “AB MURTOZ BOBO” специализируется на таких продуктах как: · Фрукты летнего сезона: персик, слива, нектарин, абрикос, виноград, черешня, груша, арбуз и дыня · Фрукты осенне-зимнего сезона: лимон, гранат · Овощи: помидоры, огурцы, баклажаны, редис, редька, репа, капуста, перец, морковь, свёкла, различные виды лука · И другое: брокколи, тыква, различные виды салатов и зелени.

«Под нашим строгим вниманием и после окончательной тщательной оценки нашими специалистами по контролю качества, мы доставляем до заказчика нашу продукцию свежей и в отличном качестве».



Director of company / Директор компании

 Bozorov Akhror

 +998 71 204 07 77

## FE “Khudoykulov Sarvarbek Akhrorovich”

The farm “Khudoykulov Sarvarbek Akhrorovich” is a trading and manufacturing company in Kashkadarya region engaged in export-import activities. The farm is operating on the market since 2006. The partners of the enterprise are located in many countries of the world and the boundaries of cooperation are constantly expanding. The company’s work experience over 13 years characterizes the stability of the structure and an adequate approach to enterprise management, as well as ensures the economic efficiency of functioning and gives confidence to partners in their choice of suppliers. The company specializes in the production of fruits and vegetables. Relations with suppliers are based on stringent requirements for product quality. The company guarantees that the agreed assortment of goods will always be delivered to the buyer of the appropriate quality, in full, on time and at the price agreed upon.

“Mutual trust and integrity in the implementation of the reached agreements are the main priorities and criteria in the work”.

## ФХ “Худойкулов Сарварбек Ахрорович”

Хозяйство «Худойкулов Сарварбек Ахрорович» – является торгово- производственной компанией в Кашкадарьинской области, занимающейся экспортно-импортной деятельностью. На рынке фермерское хозяйство работает с 2006 года. Партнеры предприятия находятся во многих странах мира, а границы сотрудничества постоянно расширяются. Опыт работы компании в течение 13 лет характеризует стабильность структуры и адекватный подход к управлению предприятием, а также позволяет обеспечить экономическую эффективность функционирования и придает уверенности партнерам в своем выборе поставщиков. Предприятие специализируется на производстве плодоовощной продукции. В основе отношений с поставщиками лежат жёсткие требования к качеству продукции. Предприятие гарантирует, что согласованный ассортимент товаров всегда будет доставлен покупателю соответствующего качества, в полном объеме, в сроки и по той цене, которые были оговорены.

«Взаимное доверие и принципиальность в исполнении достигнутых договорённостей – основные приоритеты и критерии в работе».



Director of company / Директор компании

 Temirov Akbar

 +998 91 634 80 00

## LLC “Shahrisabz Tomorqa Xizmati”

The company “SHAHNISABZ TOMORQA XIZMATI” is a young ambitious team of specialists and a major player in the export of fruits and vegetables in the market of Uzbekistan. It was founded in 2005 and is one of the actively developing exporters of fruits and vegetables for 14 years. The company offers its customers high-quality grapes of more than 6 types, not affected by viruses and pathogenic bacteria. The company’s principles are based on the following principles: · Collaboration with food producers, large wholesalers and retail chains in the world · Obligatory compliance with the requirements of food enterprises, wholesale customers and retail chains to the quality of supplied products and packaging · An individual approach to each buyer of products · Providing the buyer necessary information and samples of products · Sophisticated pricing and logistics for customers · Development of new technological solutions.

“All our products are environmentally friendly and exceptionally high quality”.

## ООО “Shahrisabz Tomorqa Xizmati”

ООО «SHAHNISABZ TOMORQA XIZMATI» – это молодая, амбициозная команда специалистов и крупный игрок экспорта овощей и фруктов на рынке Узбекистана и была основана в 2005 году и на протяжении 14 лет активна в области торговли фруктами и овощами. Мы предлагаем нашим клиентам винограды более 6 видов, абсолютно без болезней и вирусов, с высокими качествами каждый год. В основе деятельности нашей компании лежат следующие принципы: · Сотрудничество с производителями продуктов питания и покупателями крупным оптом и крупными розничными сетями мира; · Обязательное соблюдение требований пищевых предприятий, оптовых покупателей и розничных сетей к качеству поставляемой продукции и упаковке; · Индивидуальный подход к каждому покупателю нашей продукции; · Обеспечение покупателя нужной информацией и образцами нашей продукции; · Продуманная ценовая политика и проработка логистики для наших покупателей; · Разработка новых технологических решений.



Director of company / Директор компании

 Bozorov Nurali

 +998 91 471 00 48

## LLC "Lavr Farm"

The "LAVR FARM" company was founded in 2015 in the Guzar district and is engaged in export and import. The main activity of the company is the wholesale supply of fresh vegetables and fruits from Uzbekistan to Russia, Asia and Europe. We offer our customers not only a quality product from the manufacturer, but also professional service. Directly from the plantations, products are delivered directly to the buyer, bypassing numerous intermediaries. We are fully responsible to the buyer for the quality of the products supplied, carefully monitoring the entire production chain from the delivery plan to the full load of the goods. Our priorities in work are honesty, openness and decency, based on long-term relationships with partners and mutual trust.

**"Our prices and impeccable product quality speak for us".**

## ООО "Lavr Farm"

Компания "LAVR FARM" основана в 2015 году в Гузарском районе и занимается экспортом и импортом. Основная деятельность компании – оптовая поставка свежих овощей, фруктов из Узбекистана в Россию, страны Азии и Европы. Мы предлагаем нашим клиентам не только качественный продукт от производителя, но и профессиональный сервис. Прямо с плантаций продукция поставляется напрямую покупателю, минуя многочисленных посредников. Мы несем полную ответственность перед покупателем, за качество поставляемой продукции, тщательно контролируя всю производственную цепочку от плана поставки до полной загрузки товара. Нашими приоритетами в работе являются честность, открытость и порядочность, основанные на долгосрочных отношениях с партнерами и взаимном доверии.

**«За нас говорят наши цены и безупречное качество продукции».**



Director of company / Директор компании

 Tojiev Botir

 +998 90 428 79 36

## LLC "Big Agro Organic"

Since 2018 the company "BIG AGRO ORGANIC" is a direct producer and exporter of vegetables and fruits (beets, turnips, lettuce, herbs, garlic, rare, radishes, quinces, apricots), and also regularly supplies all types of peppers, legumes and other fresh seasonal vegetables and fruits from sunny Uzbekistan directly from the plantation. Excellent quality meets the high standards adopted abroad for export products. Upon customer's request, the delivery is possible to the port of Russia, CIS countries, Europe. The company owns refrigeration equipment for storing fruits and vegetables, and mini-plant for the production of packaging and cargo styles.

**"Uninterrupted wholesale supply, quality packaging, low price and high export quality are our guarantee".**

## ООО "Big Agro Organic"

Компания «BIG AGRO ORGANIC» с 2018 года является прямым производителем и экспортером овощей и фруктов (свекла, репа, салат, зелень, чеснок, редка, редиска, айва, абрикос), а также регулярно поставляет все виды перца, бобовые и другие свежие сезонные овощи и фрукты из солнечного Узбекистана на прямую с плантации. Отличное качество соответствует высоким стандартам, принятым за рубежом для экспортной продукции. По запросу клиента доставка возможна в порт России, стран СНГ и Европы. Компания владеет холодильным оборудованием для хранения фруктов и овощей, мини-заводом по производству упаковки и фасона груза.

**«Бесперебойная оптовая поставка, качественная упаковка, низкая цена и высокое экспортное качество является нашей гарантией».**



Director of company / Директор компании

 Ashurov Uktam

 +998 91 449 18 28

## LLC "Aziz Agro Trans Fayz"

Founded in 2016, the company "AZIZ AGRO TRANS FAYZ" is one of the largest companies in Uzbekistan engaged in export in the field of stone fruit and pome fruit. This year, the company sent overseas food products worth 314.2 thousand dollars.

"We are transferring the dried fruit market into a business format by modern standards, providing customers the best dried fruits, honest partnership and favorable logistic conditions".

## ООО "Aziz Agro Trans Fayz"

Основанная в 2016 году, компания "AZIZ AGRO TRANS FAYZ" входит в число крупнейших компаний в Узбекистане, занимающихся экспортом в области выращивания косточковых и семечковых плодов. В этом году компания отправила за рубеж продовольственной продукции на 314.2 тысячи долларов.

«Мы переносим рынок сухофруктов в формат бизнеса по современным стандартам, обеспечивая клиентов лучшими сухофруктами, честным ведением партнерства и выгодными условиями логистики».



Director of company / Директор компании

 Ashurov Uktam

 +998 91 449 18 28

## FE “Kitob Agro”

The company “Kitob Agro” is an export consortium of dried fruits and vegetables from Uzbek producers. The company provides goods and distribution services that raise the export of dried fruits to a new level, which no way inferior to Europe and other developed countries of the world. The company is independently engaged in sowing, processing, packaging and export, which allows itself to independently control pricing. We offer our customers dried apricot and grapes: · Any types and grades · At affordable prices · In any quantity · In any season.

“Currently, for some positions, we are a leading company in this business sector and offer our customers only quality products”.

## ФП “Kitob Agro”

Компания “Kitob Agro” – это экспортный консорциум сухофруктов и овощей от узбекских производителей. Компания предоставляет товар и услуги дистрибьюции, поднимающие экспорт сухофруктов на новый уровень, ничем не уступающий Европе и другим развитым странам мира. Компания самостоятельно занимается засевом, переработкой, упаковкой и экспортом, что позволяет самостоятельно контролировать ценообразование. Мы предлагаем нашим клиентам сушеный абрикос и виноград: · Любых видов и сортов · По доступным ценам · В любом количестве · В любое время года.

«В настоящее время по некоторым позициям мы являемся лидирующей компанией в этом секторе бизнеса, и предлагаем своим клиентам только качественную продукцию».



Director of company / Директор компании

 Abdullaev Sadulla

 +998 91 225 02 02

## LLC “Chiroqchi Export Group”

The company “CHIROQCHI EXPORT GROUP” is an actively developing producer and exporter of high-quality fresh vegetables and fruits, dried fruits, nuts and legumes in Uzbekistan. The company was founded in 2017 in the Chirakchi district of Kashkadarya region. As a manufacturer and supplier of legumes and fresh vegetables, the company has simplified a number of business process manipulations so that the client does not spend time searching for quality products and delivering them, but deals with issues of their own sales. If the buyer wants to purchase legumes and fresh vegetables in bulk, but is wary of a lowquality product, the company offers to order a trial sample and make sure of the standard of product quality.

“Export of legumes and fresh vegetables from Uzbekistan is safe, affordable and tasty”.

## ООО “Chiroqchi Export Group”

Компания “CHIROQCHI EXPORT GROUP” – это активно развивающийся в Узбекистане производитель и экспортер высококачественных свежих овощей и фруктов, сухофруктов, орехов и бобовых культур. Компания была основана в 2017 году в Чиракчинском районе Кашкадарьинской области. Являясь производителем и поставщиком бобовых и свежих овощей, компания упростила ряд манипуляций бизнес-процессов, чтобы клиент не расходовал время на поиск качественной продукции и ее доставку, а занимался вопросами собственных продаж. Если покупатель желает приобрести бобовые и свежие овощи оптом, но остерегается некачественного продукта, компания предлагает заказать пробный образец и убедиться в стандарте качества продукции.

«Экспорт бобовых и свежих овощей из Узбекистана это безопасно, доступно и вкусно».

## REALIZING REFORMATION ABOUT THE IMPROVING AND SUPPORTING EXPORT ACTIVITY

## РЕАЛИЗАЦИЯ РЕФОРМАЦИИ ОБ УЛУЧШЕНИИ И ПОДДЕРЖКЕ ЭКСПОРТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

### Further promotion for export potential of domestic manufactures (on November 29, 2018, #DP-5587)

The tax base was applied about the expansion of exports of goods (works, services), supporting export organizations, increasing the competitiveness of export products and legal entities with a share of more than 15% of total revenues from sales through a commission agent, starting on January 1, 2019 year: - Realization goods (works, services) to export is a part of profit corresponding to the volume about on paid income tax for legal entities. - Realization goods (works, services) to export is a part of profit corresponding to the volume about on paid reduced by a single tax payment.

These benefits do not apply if there are no documents confirming the fact of export of goods (works, services) in accordance with the law or non-provision of currency receipts within 180 days from the date of export regime.

Дальнейшее продвижение экспортного потенциала отечественных производителей (29 ноября 2018 г., № ПП-5587)

Установить, что с 1 января 2019 года юридические лица, имеющие долю экспорта в общей выручке от реализации товаров (работ, услуг) более 15 процентов, в том числе через комиссионера (поверенного), уменьшают налогооблагаемую базу по: - налогу на прибыль юридических лиц в части прибыли, приходящейся на объем реализации товаров (работ, услуг) на экспорт; - единому налоговому платежу в части объема реализации товаров (работ, услуг) на экспорт. -обеспечения поступления валютной выручки в течение 180 дней со дня выпуска товаров в режим экспорта. 3. Министерству финансов при разработке проекта Налогового кодекса Республики Узбекистан в новой редакции предусмотреть льготы, предоставляемые в соответствии с настоящей Указом.

#	Name of goods	the code of NG FEA
1.	Cotton lint / Хлопок линт	1404 20 000 0
2.	Oil, gas condensate, petroleum products / Нефть, газоконденсат, нефтепродукты	2709 00, 2710 (2710 12 – 2710 19 don't include)
3.	Natural gas / Природный газ	2711 21 000 0
4.	Liquefied gas / Сжиженный газ	2711 11 000 0 – 2711 19 000 0
5.	Electricity / Электричество	2716 00 000 0
6.	Radioactive chemical elements, radioactive isotopes, and their compounds. / Радиоактивные химические элементы, радиоактивные изотопы и их соединения.	2844
7.	Fertilizers / Удобрения	3101 00 000 0 – 3105
8.	Ethylene polymers in primary forms. / Этиленовые полимеры в первичных формах.	3901 10 – 3901 20
9.	Propylene polymers or other olefins (polypropylene) in primary / Полипропиленовые полимеры или другие олефины (полипропилен) в первичных	3902
10.	Styrene polymers in primary forms / Стироловые полимеры в первичных формах	3903
11.	Vinyl chloride polymers or halogenated olefins in primary forms / Винилхлоридные полимеры или галогенированные олефины в первичных формах	3904
12.	Polymeric and silicone positions, rubber / Полимерные и силиконовые позиции, резиновые	3905 – 3914
13.	Leather straps are made leather, sheep's skin, skin of cattle calves and skins of other animals / Кожаные ремешки изготавливаются из кожи овечьей шкуры, кожи крупного рогатого скота телят и шкур других животных	4101 – 4107
14.	Cocoon, silk waste / Кокон, шелковые отходы	5001, 5003 (don't include silk linen)
15.	Cotton fiber and waste / Хлопковое волокно и отходы	5201 – 5203
16.	Thread / Нить	5205 – 5207
17.	Precious metals / Драгоценные металлы	71 (7113 – 7118 don't include)
18.	Ferrous metals, rolled ferrous metals, ferrous metal scrap and waste / Черные металлы, прокат черных металлов, лом черных металлов и отходы	72
19.	Non-ferrous metals, non-ferrous rolled metals, non-ferrous metals and waste. / Цветные металлы, цветной металлопрокат, цветные металлы и отходы	7401 – 7409, 7501 – 7506, 7601 – 7603, 7801 – 7802, 7901 – 7903, 8001 – 8002, 8101 (8101 96 000 0, 8101 99 100 0 don't include), 8102 (8102 95 000 0, 8102 96 000 0 don't include), 8103 (8103 90 100 0 don't include), 8104 – 8107, 8108 (8108 90 don't include), 8109 – 8112

## REALIZING REFORMATION ABOUT THE IMPROVING AND SUPPORTING EXPORT ACTIVITY

**About additional measures to stimulate exports and ensure the competitiveness of domestic goods in foreign markets (on December 15, 2017, #RP-5286)**

In order to further liberalize foreign economic activity and stimulate an increase in exports of products manufactured by enterprises of the republic:

The affirm lists:

Things and products whose export is carried out on the basis of decisions of the President of the Republic of Uzbekistan or the Government of the Republic of Uzbekistan;

## РЕАЛИЗАЦИЯ РЕФОРМАЦИИ ОБ УЛУЧШЕНИИ И ПОДДЕРЖКЕ ЭКСПОРТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

О дополнительных мерах по стимулированию экспорта и обеспечению конкурентоспособности отечественных товаров на внешних рынках (№ УП-5286 15 декабря 2017 г.)

В целях дальнейшей либерализации внешнеэкономической деятельности и стимулирования увеличения экспорта продукции, производимой предприятиями республики: Утвердить перечни: предметов и продукции, экспорт которых осуществляется на основании решений Президента Республики Узбекистан или Правительства Республики Узбекистан;

#	Name of goods	the code of NG FEA
1.	Livestock, poultry / Скот, птица	0101 – 0105, 0106 39 100 0
2.	Meat and edible meat offal Мясо и пищевые мясные субпродукты	0201-0210 (кроме 0203, 0207, donkey meat, mules or hinnies by subheadings 0205 00, pig offal, donkeys, mules or hinnies by codes 0206 30 000 – 0206 80 910 0, 0206 90 910 0, 0208 10, as well as 0208 50 000 0, 0208 90 700 0, 0210 11 – 0210 19, 0210 99 410 0, 0210 99 490 0, 0210 99 710 0, 0210 99 790, 0 0210 99 800 0)
3.	Grain: wheat, rye, barley, oats, corn, rice, buckwheat Зерно: пшеница, рожь, ячмень, овес, кукуруза, рис, гречиха	group 10
4.	Flour and grain / Мука, крупа	1101 00 – 1106 (aside from 1106 10 000 0)
5.	Waste, trimming and scrap of polyethylene terephthalate (PET) / Отходы, обрезки и scrap из полиэтилентерефталата (ПЭТ)	3907 60
6.	Leather raw materials (including non-standard), fur and fur raw materials, including Karakul (including non-standard) Кожевенное сырье (включая нестандартное), пушно-меховое сырье, в том числе каракулевое (включая нестандартное)	4101 – 4107, 4112 00 000 0 – 4114, 4301 – 4302
7.	Silkworm cocoons suitable for unwinding, raw silk (untwisted) Кокконы шелкопряда, пригодные для разматывания, шелк-сырец (некрученный)	5001 00 000 0, 5002 00 000 0
8.	Non-ferrous scrap and waste / Лом и отходы цветных металлов	7404 00, 7602 00, 7802 00 000 0, 7902 00 000 0, 8002 00 000 0, 8101 97 000 0, 8102 97 000 0, 8103 30 000 0, 8104 20 000 0, 8105 30 000 0, 8106 00 100 0, 8107 30 000 0, 8108 30 000 0, 8109 30 000 0, 8110 20 000 0, 8111 00 190 0, 8112 13 000 0, 8112 22 000 0, 8112 92 210 1, 8112 92 210 9

## REALIZING REFORMATION ABOUT THE IMPROVING AND SUPPORTING EXPORT ACTIVITY

### **On financing export activities and expanding insurance protection mechanisms (on May 24, 2019, #RP-4337)**

In order to export and pre-export financing, export loans and to create mechanisms of risk insurance by the State Fund for the development of entrepreneurship supports exporters under the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan:

Pre-Export loans of commercial banks, including to repayment of interest costs on loans provided for filling circulating capitals - 40% of the rate set by commercial banks, however, offer compensation no more than 4%. Loans of commercial banks, including, up to 50% of the loan amount on pre-export credits but it does not more than 4 billion soums. Banking Association of Uzbekistan and commercial banks are expand forms provide loans for financing to replenish working capital of exporting enterprises.

The mechanism is providing subsidies for local exporters compensate up to 50% of railway transportation costs was introduced.

## РЕАЛИЗАЦИЯ РЕФОРМАЦИИ ОБ УЛУЧШЕНИИ И ПОДДЕРЖКЕ ЭКСПОРТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

### **О Мерах По Расширению Механизмов Финансирования И Страховой Защиты Экспортной Деятельности (2019 год 24 май, пп-4337)**

Установлении порядка государственной поддержки экспортеров, в соответствии с которым Государственный фонд поддержки развития предпринимательской деятельности при Кабинете Министров Республики Узбекистан (далее – Фонд) предоставляет экспортерам:

компенсации на покрытие процентных расходов по предэкспортным кредитам коммерческих банков, в том числе выданным для пополнения оборотных средств, до ставки рефинансирования Центрального банка Республики Узбекистан, но не более 10 процентных пунктов по кредитам в национальной валюте, и в размере 40 процентов от установленной коммерческими банками ставки, но не более 4 процентных пунктов – по кредитам в иностранной валюте; поручительства по кредитам коммерческих банков в размере до 50 процентов включительно от суммы предэкспортного кредита, но не более чем на 4 миллиарда сумов. Ассоциации банков Узбекистана совместно с коммерческими банками расширить виды финансирования предприятий-экспортеров, в том числе посредством предоставления кредитов для пополнения оборотных средств. Внедрить механизм предоставления отечественным предприятиям-экспортерам (их уполномоченным представителям) субсидий на компенсацию до 50 процентов затрат на транспортировку железнодорожным транспортом при экспорте продукции по перечню согласно приложению.

## REALIZING REFORMATION ABOUT THE IMPROVING AND SUPPORTING EXPORT ACTIVITY

## РЕАЛИЗАЦИЯ РЕФОРМАЦИИ ОБ УЛУЧШЕНИИ И ПОДДЕРЖКЕ ЭКСПОРТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

The list of products are compensation for transportation capacity in railway transport of exporting enterprises

Перечень продукции, при экспорте которой осуществляется компенсация части затрат на ее транспортировку железнодорожным транспортом

№	Name of goods	the code of NG FEA
1.	Egg / Яйцо °	0407210000
2.	Natural grape wines / Натуральные виноградные вина	2204101100, 2204219700, 2204219800, 2204299501, 2204299508, 2204299601, 2204299701, 2204299708, 2204299709, 2204299801, 2204299809, 2204309800
3.	Penicillin containing antibiotics, medicines Пенициллин, содержащий антибиотики, лекарства	3004100001, 3004100006, 3004200001, 3004200002
4.	Wallpapers and similar wall coverings Обои и похожие настенные покрытия	4814200000
5.	Handmade carpets / Ковры ручной работы	5702429000
6.	Linoleum / Линолеум	5904100000
7.	Knitwear, short coat, cloaks, jackets / Трикотаж пальто, короткое пальто, плащлар, куртки	6101309000, 6101902000, 6102201000, 6102209000, 6102309000, 6102901000
9.	Knitted T-shirts / Трикотажные рубашки	6105100000, 6105201000, 6105909000
10.	Knitted blouses, blouses, etc. / Трикотажные блузки, блузки и пр.	6106100000, 6106909000
11.	Knitwear calcons and underwears / Трикотаж кальсоны и нижнее белье	6107110000
12.	Knitted sweaters, patterned waistcoat, cardigans and similar knitwear / Трикотажные свитера, жилет с рисунком, кардиганы и аналогичный трикотаж	6110113000, 6110119000, 6110201000, 6110209100, 6110209900, 6110301000, 6110309100, 6110309900, 6110909000
13.	Kids clothes / Детская одежда	6111209000
14.	Knitted sport suits / Трикотажные спортивные костюмы	6112110000
15.	Knitted similar clothes / Трикотажная подобная одежда	6114200000
16.	Knitted tights, stockings, socks etc. / Трикотажные колготки, чулки, носки и т. Д.	6115950000
17.	Coat, short coat etc. / Пальто, полуальто и т.д.	6201930000, 6202139000, 6202930000
18.	Knitted suits, jackets, blazers, trousers, breast and ribbon combs, bridges and shorts Трикотажные костюмы, куртки, пиджаки, брюки, нагрудные и ленточные расчески, бриджи и шорты	6203120000, 6203199000, 6203221000, 6203231000, 6203339000, 6203423100, 6203423500, 6203429000, 6203431900
19.	Dresses, trousers, shirts, scarves etc. Платья, брюки, рубашки, шарфы и т. д.	6204420000, 6204623100, 6205200000, 6213200000
20.	Short-sleeved, blouses etc. / С короткими рукавами, блузки и т. д.	6206300000
21.	T-shirts, lounge suits etc. / Футболки, костюмы для отдыха и т. д.	6207910000, 6208910000
22.	Kids clothes / Детская одежда	6209300000
23.	Sport suits / Спортивные костюмы	6211339000, 6211390000
24.	Chiffon scarves, similar scarves and others / Шифоновые шарфы, похожие шарфы и др.	6214400000
25.	Sheets for bedroom, kitchen and others. / Простыни для спальни, кухни и др.	6302100001, 6302210000, 6302600000, 6302910000

## REALIZING REFORMATION ABOUT THE IMPROVING AND SUPPORTING EXPORT ACTIVITY

## РЕАЛИЗАЦИЯ РЕФОРМАЦИИ ОБ УЛУЧШЕНИИ И ПОДДЕРЖКЕ ЭКСПОРТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

26.	Decorative equipment made by materials Декоративное оборудование из материалов	6304191000
27.	Shoes (special for water) / Обувь (специально для воды)	6401921000, 6401929000, 6401990000
28.	Shoes Обувь	6403200000, 6403400000, 6403911600, 6403999100, 6403999600, 6404199000, 6404209000, 6405100000, 6405209100, 6405209900, 6405901000
29.	Slag cotton, mineral cotton and others Шлаковый хлопок, минеральный хлопок и др.	6806100008, 6806209000, 6806900000
30.	Slabs for stone laying /Плиты для укладки камня	6907219001, 6907229003, 6907229009, 6907239003
31.	Construction equipment made by ceramics Строительная техника из керамики	6907409003, 6907409009
33.	Glass fiber / Стекловолокно	7019199009, 7019310000, 7019390009, 7019510000, 7019590000, 7019900009
34.	Glassware / Изделия из стекла	7010901000, 7010904100, 7010904300, 7010904500, 7010905300, 7010907100, 7010907900
35.	Construction equipment for ventilation Строительное оборудование для вентиляции	8414600000
36.	Washing machines /Стиральные машины	8450120000
37.	Batteries / Аккумуляторы	8507102003
39.	Vacuum cleaners / Пылесосы	8508190001
40.	Distributor and engine equipments Дистрибьютор и оборудование двигателя	8511400008
41.	Electricity equipment / Электрооборудование	8511500009
42.	Light and signaling equipment /Световое и сигнальное оборудование	8512200001, 8512200009
43.	Ovens and similar cameras / Печи и аналогичные камеры	8514900000
44.	Electric water heaters, microwave ovens, stoves, electric stoves, etc. Электрические водонагреватели, микро-волновые печи, плиты, электроплиты и т.д.	8516108000, 8516500000, 8516601010, 8516601090, 8516607000, 8516609000
45.	Equipment for reception and transmission of voice and television communication / Оборудование для приема и передачи голосовой и телевизионной связи	8517620009, 8528722001
46.	Electricity equipment for communication Электрооборудование для связи	8535900000
47.	Controls, panels, consoles and others. Органы управления, пульта, консоли и другие.	8537109900, 8537209100
48.	Diodes / Диоды	8541100009
49.	Wiring kits and electricity network for welded and insulated wires and fire extinguishers Комплекты проводов и электросети для сварных и изолированных проводов и огнетушителей	8544111000, 8544300008, 8544499101, 8544499109, 8544499309, 8544499500, 8544609009
50.	Furniture for love seat / Мебель для сидения Love	9401610000, 9401690000, 9401903000
51.	Babies toys / Детские игрушки	9503001000, 9503003500, 9503007000, 9503009500
52.	Hygiene products / Средства гигиены	9619008101

**KASHKADARYA REGION**  
(The Deputy Minister – Sh. Vafaev,  
responsible – S. Burkhanov,  
O. Khaliknazarov)



Vakhobov Zhavokhir  
(+998 97) 144-00-61  
mf175@mift.uz  
Karshi city / г.Карши



Rakhimov Murod  
(+998 97) 144-00-58  
mf258@mift.uz  
Dekhkanabad district  
Дехканабадский район



Turaboev Nodirbek  
(+998 97) 144-00-65  
mf150@mift.uz  
Kamashin district  
Камашинский район



Yokubov Bokhodir  
(+998 97) 144-90-06  
mf197@mift.uz  
Shakhrisabz district  
Шахрисабзский район



Egamberdiev Bunyod  
(+998 97) 144-90-29  
mf197@mift.uz  
Kasby dis./Касбийский р-н  
Mirishkor dis./Миришкорский р-н



Haliknazarov Oybek  
(+998 97) 144-89-81  
mf51@mift.uz  
Chirakchi district  
Чиракчинский район

**КАШКАДАРЬИНСКАЯ ОБЛАСТЬ**  
(общая координация – Ш.Вафаев,  
ответственный – С.Бурханов,  
О.Халикназаров)



Normurodov Mukhiddin  
(+998 97) 144-00-62  
mf143@mift.uz  
Guzar district /  
Гузарский район



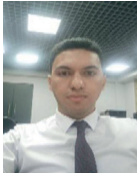
Khadzhimetov Mahmujon  
(+998 97) 144-00-64  
mf245@mift.uz  
Kasan dis./Касанский р-н  
Nishan dis./Нишанский р-н



Karimov Ulugbek  
(+998 97) 144-00-68  
mf139@mift.uz  
Yakkabag district  
Яккабагский район



Narmuratov Hamidulla  
(+998 97) 781 48 84  
mf218@mift.uz  
Karshi district /  
Каршинский район



Nizomitdinov Jahongir  
(+998 97) 144-00-71  
mf264@mift.uz  
Kitab district  
Китабский район



Khusanov Bohodir  
(+998 97) 144-89-77  
mf204@mift.uz  
Shakhrisabz city  
г.Шахрисабз

## Transportation

Freight transportation in the Republic of Uzbekistan involves three modes of transport: by rail, by road and by air.

Cost of freight transportation by rail depends on freight's type, volume, time of delivery; on tariffs of JSC Uzbekistan Railways for transportation, supply and preparation of rolling-stock (railcar) for a certain freight; rates and discounts (if available) for transportation in the Republic of Uzbekistan; rates of transit traffic in other countries; discounts from authorities of neighboring railways for certain goods transit; insurance rates, services to ensure the safety of freight (if necessary), seasonality, cost of freight forwarding services, etc.

Detailed information on cost of freight transportation by rail to be provided on a case-by-case basis by Uzzheldorekspeditsiya UE (100060, 7, T. Shevchenko str., Tashkent, phone: 238 8811; 238 8263; 238 8752; 232 0149; 232 0435, fax: 233 4549).

The cost of freight transportation by air depends on freight's type and nature, its volume, dimensions, time of delivery; rates of Uzbekistan Airways National Air Company and other airlines for transportation; integrated freight rates; airport charges; insurance rates, etc.

Detailed information on cost of freight transportation by air to be provided on a case by case basis by the Commercial Department of Uzbekistan Airways (38-B, Oybek str., Tashkent, phone: (+99871) 140 2092, 140 2095, e-mail: cargo@uzairways.com

## Транспортировка

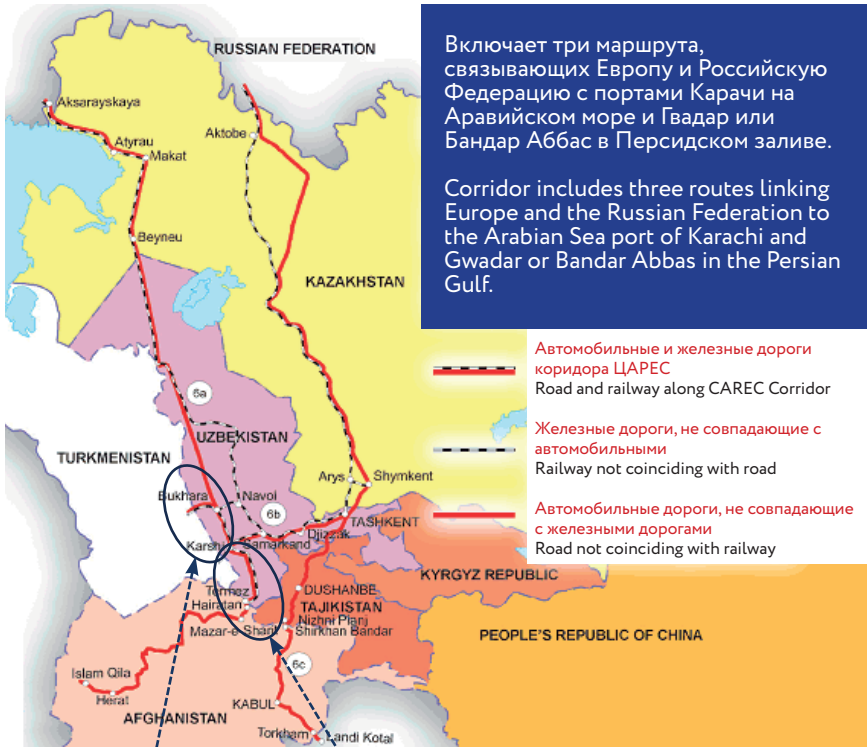
Грузовые перевозки в Республике Узбекистан осуществляются тремя видами транспорта: железнодорожным, автомобильным и авиационным.

Стоимость провоза груза железнодорожным транспортом зависит от вида груза, его объема, сроков его доставки; от тарифов АО «Узбекистон темир йуллари» по организации перевозки, подаче и подготовке подвижного состава (вагона) для конкретного груза; ставок и скидок (в случае наличия) транспортировки по территории Республики Узбекистан; ставок транзитной перевозки по территории других стран; скидок, предоставляемых администрациями сопредельных железных дорог на транзит отдельных категорий грузов; страховых тарифов, услуг по обеспечению сохранности груза (в случае необходимости), сезонности перевозки, стоимости услуг транспортно-экспедиторских организаций и компаний, прочих факторов.

Подробная информация о стоимости транспортировки грузов железнодорожным транспортом предоставляется в каждом отдельном случае УП «Узжелдорэкспедиция» (100060, г.Ташкент, ул.Т.Шевченко, 7, тел. 238 8811; 238 8263; 238 8752; 232 0149; 232 0435, факс: 233 4549).

Стоимость провоза груза авиационным транспортом зависит от вида и характера груза, его объема, габаритов, сроков его доставки; тарифов НАК «Узбекистон хаво йуллари» и других авиакомпаний по организации перевозки; комплексной ставки перевозки; аэропортовых сборов, страховых тарифов, прочих факторов.

Подробная информация о стоимости транспортировки грузов авиационным транспортом предоставляется в каждом отдельном случае Управления грузовых перевозок Коммерческого департамента НАК «Узбекистон хаво йуллари»(г.Ташкент, ул.Ойбек, 38-Б, тел.(+99871) 140 2092,140 2095, e-mail: cargo@uzairways.com



Включает три маршрута, связывающих Европу и Российскую Федерацию с портами Карачи на Аравийском море и Гвадар или Бандар Аббас в Персидском заливе.

Corridor includes three routes linking Europe and the Russian Federation to the Arabian Sea port of Karachi and Gwadar or Bandar Abbas in the Persian Gulf.

Автомобильные и железные дороги коридора ЦАРЕС  
Road and railway along CAREC Corridor

Железные дороги, не совпадающие с автомобильными  
Railway not coinciding with road

Автомобильные дороги, не совпадающие с железными дорогами  
Road not coinciding with railway

stretch of road: Guzar - border customs post "Hairaton" (Termez)

участок дороги: Бухара – Гузар  
section of the road: Bukhara - Guzar

# NOTES

# NOTES

# NOTES

# INTERNATIONAL EXHIBITION OF NATIONAL PRODUCTS “MADE IN UZBEKISTAN”

## МЕЖДУНАРОДНАЯ ВЫСТАВКА НАЦИОНАЛЬНОЙ ПРОДУКЦИИ «MADE IN UZBEKISTAN»



In order to expand exports and increase investment in the economy, a high-level stand was organized at the exhibition site of the Kashkadarya region, which demonstrated the export potential of the national economy sectors, handicrafts, cooking processes of the national cuisine, chemical and pharmaceutical industries, electrical engineering, construction industry, leather and shoe industry, agriculture and food industry, as well as applied art and tourism potential of the area.

В целях расширения экспорта и увеличения инвестиций в экономику на выставочной площадке на высоком уровне был организован стенд Кашкадарьинской области, на котором были продемонстрированы экспортный потенциал отраслей национальной экономики, ремесленные изделия, процессы приготовления национальной кухни, химическая и фармацевтическая промышленности, электротехника, строительная промышленность, кожевенная и обувная промышленности, сельское хозяйство и пищевая промышленность, а также народно-прикладное искусство и туристический потенциал области.

